

Translation:

LSDS 1932, #12 *Chemise de Nuit Brodée* “Embroidered Nightgown”

“Quick, quick, to bed, Miss!”

A pretty nightgown whose elegance resides in the lovely embroidery which adorns it. It is composed of two pattern pieces, here reduced to one, from which you cut a front and a back from the same piece, but, if you will observe, with different necklines. The front is indicated by the embroidery design and the cut-out neckline. Cut from folded fabric. First sew the shoulder seams and then the underarm seams. [Cut a slit in the center back, for an opening.]

All around the neckline, the armholes and the bottom hem, sew bias binding made from the same fabric [as the nightgown]. Hem the binding to the inside, mitering the corners.

The embroidery is executed in color: pink, blue, and lemon yellow in stem and satin stitch for the flowers. [Stems could be in green. There are also little dots which could match or contrast with the flowers.]

© 2008, Martha Waterman Nichols